

**How to Align Your World Language Curriculum
with the ACTFL National Standards
and the NH Guidelines (Standards)**

ALL documents are at nhawlt.org, look at the left sidebar, and click on “resources”.

1. Pages 10, 12, 13 – NH Guidelines

- Page 10 – Explains how to use the Guidelines which are NOT a curriculum guide.
- Page 12 – Shows the 5Cs which are the National Goals – Read below for details.
- Page 13 – States the National Standards based on the 5Cs.

- *The NH Guidelines accepts the 5Cs as NH World Language Goals and accepts the National Standards as written by ACTFL. Therefore, the NH Guidelines are aligned with the National Goals and Standards as stated on pages 12-13 of the Guidelines.*

- *To align your curriculum means to incorporate these National Goals and Standards into your teaching and into your students’ learning.*

Getting started:

- Read pages 10, 12, 13 in the Guidelines to understand each Standard.
- Read pages 14 – 17 to become familiar with the Standards’ terminology.
- Read pages 18-19 to become familiar with the differences between each Stage.
- Look over page 20 to understand the “ACTFL Performance and Proficiency Guidelines” so you understand the levels.
- Look over pages 21-32 – Stages I – V to understand the scope of each Stage.

- A Stage is not a curriculum, not a course, not a year, not a semester. **A Stage is a period of time for as long as it takes students to complete** the learning tasks included in each Stage.

- The **setup of each Stage** is the same.
 - The heading is **the Performance & Proficiency level** of each Stage.
 - The categories and their definitions are the terms used in each Stage.
 - The **four boxes: Function, Context, Text Type, and Accuracy** give details as to what students should be able to do or know **by the END of each Stage**.
 - **Box five: Content** – Your students should be able to do **MOST of the topics**, but not necessarily all of them. It’s possible that you teach topics that are not listed or you don’t teach the entire list of topics. Therefore, **you MAY substitute, add to, delete from; in other words, YOU MAY EDIT this list.**
 - **Sample Assessment Activities:** These activities are suggested examples of what you might do with students in this Stage. **None are required.**



Steps to Align your curriculum with NH and National Standards:

Step #1

- After reading the listed pages above, select ONE course at a time to align.
- **Decide on the Stage** (Performance & Proficiency Level) of this course by checking off the tasks the students in this course are expected to do and know in a given Stage.

Step #2

- Go to **nhawlt.org**, click on “**Resources**”: Go to **COMPETENCIES**.
- ALL Competencies are aligned with the Stages and therefore aligned with the NH and National Standards.
- Select the Competencies **for your language**.
- The Stages are **color-coded** so you can see where one ends and the next begins. All languages have the same color-coding. Stage I is RED is all four languages.
- Go to the Stage for this one course. Each Stage I - V will go through every Standard.

- **The setup of the Competencies:**
 - Three boxes: **Ability, Knowledge, Assessments**
 - The **Rubrics** noted in certain assessments are listed in full at “resources” for each language. You **may EDIT** the rubrics. You do **NOT have to use** these rubrics or any rubrics. You may use these rubrics for other activities.

Step #3

- Check off each item you teach / students can do and know under Ability and Knowledge.
- You **may EDIT** the items in each of the three boxes.
- You **may MAKE CHANGES** as long as these changes incorporate the intended Ability and or Knowledge of that Standard.
- If there are items that you never teach, you **may DELETE** them from the list.
- If there are items that you teach that are not listed, you **may ADD** them to the list.
- You **may REPLACE** any Assessment to something else as long as it demonstrates the students’ ability or knowledge to prove competency under that Standard.

Completion of the Curriculum Alignment

After checking and editing the items in each of the three Competencies boxes of that Stage for that course, you will have successfully aligned that course with the NH and National Standards. ***Congratulations!!***

~~~~~

### Reviewing & Revising Your Curriculum’s Competencies

- As you prepare and teach each course, have the Stage and Competencies for that course nearby. Check each item as many times as you teach it during the course.
- At the end of the course, look over the checks. Depending how long students stay in a certain Stage will determine what you checked and didn’t check.
- Are there items you taught but are not listed? Are there things you wish to change in one of the three Competencies boxes?

- You **MAY EDIT** any item and add items to the Competencies.
- You **MAY NOT EDIT** the Stages.
- If other teachers are teaching the same course, compare the checks.

### **CAN-DO Statements**

NH Guidelines has adopted the ACTFL CAN-DO Statements. At “resources” there is a **link** to them. Scroll way down the ACTFL site and you’ll find all the CAN-DO Statements.

~~~~~

If you have questions about this process, contact: president@nhawlt.org